Zeitschrift: Protar

Herausgeber: Schweizerische Luftschutz-Offiziersgesellschaft; Schweizerische Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes

Band: 30 (1964)

Heft: 9-10

Vereinsnachrichten: Herbsttreffen der schweizerischen Luftschutzoffiziere in Biel

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 23.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Protar

Zeitschrift für totale Abwehrbereitschaft
Revue pour les problèmes relatifs à la défense totale
Rivista per la Protezione totale

Obligatorisches, offizielles Organ der Schweiz. Luftschutz-Offiziersgesellschaft und der Schweiz. Gesellschaft der Offiziere des Territorialdienstes
Organe officiel obligatoire de la Société suisse des officiers de protection antiaérienne et de la Société suisse des officiers du service territorial
Organo ufficiale obbligatorio della Società svizzera degli ufficiali di Protezione antiaerea e della Società svizzera degli ufficiali del servizio territoriale

Redaktion: Redaktionskommission. Alle Einsendungen an den Verlag Vogt-Schild AG / Druck, Verlag, Administration: Vogt-Schild AG, Solothurn, Tel. (065) 2 64 61 / Annoncen-Regie: Annoncen-Abteilung Vogt-Schild AG, in Verbindung mit Brunner-Annoncen, Zürich 4, Birmensdorferstrasse 53
Jahres-Abonnementspreis: Schweiz Fr. 10.—, Ausland Fr. 15.— / Postcheckkonto 45-4

September / Oktober 1964 | Erscheint alle 2 Monate | 30. Jahrgang Nr. 9/10

Inhalt — Sommaire

Nachdruck mit Genehmigung der Redaktion und des Verlages gestattet

Herbsttreffen der schweizerischen Luftschutzoffiziere in Biel – Schnappschüsse aus dem WK eines Ls. Bat. – Nijmegen 1964 Gewitterflug der Mirage – Selbstschutzmassnahmen in Skandinavien – Luftschutz jenseits der Mauer – Der Territorialdienst – was ist das? – Geistige Landesverteidigung: Es geht vorwärts – Kleine Nachrichten – Forschung und Technik

Herbsttreffen der schweizerischen Luftschutzoffiziere in Biel

fv. Am 6. September fand in Biel das traditionelle Herbsttreffen der Luftschutzoffiziere statt. Unter dem Patronat der Schweizerischen Luftschutz-Offiziersgesellschaft führte die Luftschutz-Offiziersgesellschaft des Kantons Bern den Anlass durch. Die Beteiligung war dieses Jahr besonders erfreulich, fanden sich doch rund 160 Offiziere ein. Am Vormittag wurde ein Karabiner- und Pistolenwettkampf ausgetragen, wobei der schiesstechnische Teil wiederum in vorzüglicher Art und Weise durch Oberstlt. W. König und Oblt. R. Löffel, Biel, organisiert wurde. Eine weitere respektable Anzahl an treuen Helfern sorgte für eine reibungslose Durchführung des Schiessens.

Major Vogt begrüsste als Präsident der Luftschutz-Offiziersgesellschaft des Kantons Bern beim anschliessenden Mittagessen im Volkshaus die Anwesenden und entbot besondere Willkommensgrüsse den Ehrengästen Oberstbrigadiers Folletête, Nicolas und Münch. Folgende Herren bezeugten ihr Interesse durch ihre Anwesenheit: Oberst i. Gst. Jeanmaire, Oberstleutnants Lavanchy, Bornhauser, Bürgi, Koenig, Leimbacher, Major Bienz und Major Stocker. Der Präsident begrüsste ferner eine Gruppe von Aspiranten wie auch einige Herren der «älteren Garde». Die Anwesenheit einer grösseren Anzahl jüngerer Leutnants sei gerne vermerkt.

Hptm. Möslin überbrachte als Präsident des Zentralvorstandes der Schweizerischen Luftschutz-Offiziersgesellschaft die Grüsse des Zentralvorstandes. Der Chef der Abteilung für Ter.-Dienst und Luftschutztruppen umriss in einer ausführlichen Standortbestimmung Gegenwart und Zukunft der Luftschutztruppen. Seine Erklärungen wurden von den Anwesenden mit grossem Beifall aufgenommen, und es ist erfreulich, festzustellen, wie sich der Abteilungschef mit Umsicht unserer Probleme annimmt.

Oblt. Bregnard, Courgenay, schildert mit Entrüstung die Vorfälle auf Les Rangiers. Es war sehr bedauerlich, dass eine Tagung zu Ehren von Veteranen der beiden letzten Weltkriege durch Jugendliche auf diese Weise gestört wurde. An Bundesrat Chaudet und Regierungsrat Moine wurden Sympathietelegramme gesandt.

Unmittelbar nach dem Mittagessen konnte dank der guten Arbeit des Rechnungsbüros die Rangverkündigung durch Oberstlt. W. König vorgenommen werden. Nach der Verteilung der Abzeichen und Wanderpreise richtete Oberstlt. W. König markante Worte an die anwesenden Offiziere.

Ranglisten

Gruppen-Rangliste

Wettkampf der Bat. und S. Ls. Kp.

300 und 50 m zusammengezählt

	Pkte.
1. Ls. Bat. 11, Gewinner des vom Ls. Bat. 3 gestifteten Wanderpreises. Jeder Einzelschütze der Siegergruppe erhält als bleibendes Andenken einen Zinnteller (Hptm. Koch Andreas, Oblt. Sallaz Bruno, Oblt. Engeloch Alfred, Oblt. Fankhauser Beat, Lt. Reichenbach Hansr.)	74,4
Bechergewinner (die Becher sind eine Erinnerungsgabe der Stadt Biel):	
Ls. Bat. 11, Hptm. Koch Andreas	74,4
2. Ls. Bat. 20, Lt. Leuppi Rudolf	73,2
3. Ls. Bat. 2, Oblt. Oesch Otto	72
4. Ls. Bat. 18, Oblt. Gerber Hansruedi	72
5. OS 64, Asp. Frigg Christoph	71,3
6. Ls. Bat. 23, Oblt. Lieberherr Ernst	70,7
7. Ls. Kp. 109, Lt. Alder Walter	70
8. Ls. Bat. 13, Hptm. Hubacher Hans	69,9
9. OS 64, Asp. Stähelin Hans Rudolf	68,1
10. Ls. Bat. 19, Lt. Hartmann Karl	66,9
11. Ls. Bat. 17, Oblt. Woodtli Adolf	66,8

12. Ls. Kp. 103, Cap. Coutaz Marcel 65,3
13. Ls. Bat. 14, Oblt. Mani Hansruedi 62,9
14. RS 247, Lt. Meier Werner 59,9
15. Ls. Bat. 1, Hptm. Baumeler Franz 58,3
16. Ls. Bat. 2, Oblt. Rothen Otto 57,6
17. Ls. Bat. 11, Oblt. Wüthrich Rolf 57,2
18. Ls. Bat. 23, Hptm. Wiesmann Christian . . 56,4
19. Ls. Bat. 1, Lt. Aellig André 54,1
20. Ls. Kp. 109, Oblt. Lienhard Walter . . . 53
21. Ls. Bat. 2, Oblt. Roos Gregor 52,2
22. Ls. Bat. 13, Lt. Stampfli Heinz 49,2

Einzelrangliste 300 m

		Pkte.
1.	Oblt. Oesch Otto, Bat. 2	87
2.	Oberstlt. König Walter, Ter. Kdo.	85
3.	Oblt. Rothen Hermann, Bat. 12	85
4.	Oblt. Mettler August, Bat. 2	84
5.	Hptm. Maurer Hans	84
6.	Oblt. Bieber Max, Bat. 23	83
7.	Plt. Stuckelberger André, Cp. PA II/6	82
8.	Oblt. Sallaz Bruno, Bat. 11	81
9.	Oblt. Gerber Hansruedi, Bat. 18	80
10.	Lt. Gubler Hansuli, Bat. 13	80
11.	Oblt. Lieberherr Ernst, Bat. 23	79
12.	Asp. Stähelin Hans Rudolf, OS 64	78
13.	Lt. Leuppi Rudolf, Bat. 20	78
14.	Oblt. Haab Otto, Bat. 3	77
15.	Cap. Coutaz Marcel, Kp. 103	77
16.	Lt. Grenon Joseph, Bat. 13	77
17.	Oblt. Imhof Siegfried, Kp. 109	76
18.	Oblt. Engeloch Alfred, Bat. 11	76
19.	Lt. Reichenbach Hansrudolf, Bat. 11	76
20.	Asp. Luginbühl Peter, OS 64	76
21.	Oblt. Lysser Peter, Bat. 13	76
22.	Lt. Hänggi Urs, Bat. 18	76
23.	Plt. Grau André, Cp. PA 102	76
24.	Hptm. Koch Andreas, Batt. 11	75
25.	Oblt. Lienhard Hans, Bat. 20	75
26.	Plt. Badan Jean-Pierre, Cp. PA II/6	75
27.	Asp. Frigg Christoph, OS 64	74
28.	Plt. Bregnard Paul, Etat-Major de l'Armée 125.3	74
29.	Oblt. Lüthi Ernst, Bat. 2	73
30.	Oblt. Roos Gregor, Bat. 2	73
31.	Oblt. Wüthrich Rolf, Bat. 11	73
32.	Hptm. Wüest Joseph, Bat. 19	73
33.	Hptm. Bussmann Hans, Bat. 23	73
34.	Oblt. Rothen Otto, Bat. 2	72
35.	Oblt. Fankhauser Beat, Bat. 11	72
36.	Asp. Nigg Armin, OS 64	72
37.	Cap. Conthier Michel, Cp. PA III/8	71
38.	Oblt. Feller Heinz, Bat. 1	70
39.	Hptm. Beck Fritz, Bat. 11	70
40.	Asp. Wille Stephan, OS 64	70
41.	Asp. Schneider Gottlieb, OS 64	70
42.	Lt. Hartmann Karl, Bat. 19	70
43.	Hptm. Schnorf Heinrich, Ter. Reg. II/19	70
44.	Lt. Schär Rudolf, Bat. 14	70
45.	Lt. Kaiser Alfred	70

Einzelrangliste 50 m

		Pkte.
1.	Lt. Schär Rudolf, Bat. 14	91
2.	Hptm. Buser Robert, Bat. 17	91
3.	Lt. Gerber Markus, RS 246	90
4.	Hptm. Wüest Josef, Bat. 19	90
5.	Lt. Leuppi Rudolf, Bat. 20	89
6.	Oblt. Wälchli Heinz, RS 247	89
7.	Oblt. Lysser Peter, Kp. II/13	88
8.	Oblt. Mettler August, Bat. 2	88
9.	Oblt. Völkle Peter, Bat. 23	88
10.	Oblt. Oesch Otto, Bat. 2	87
11.	Oblt. Gerber Hansruedi, Bat. 18	87
12.	Hptm. Koch Andreas, Bat. 11	86
13.	Oblt. Vogt Ernst, Bat. 17	85
14.	Oblt. Engeloch Alfred, Bat. 11	84
15.	Oberstlt. König Walter, Ter. Kdo.	84
16.	Oblt. Bühler Hansrudolf, Bat. 20	84
17.	Hptm. Hubacher Hans, Bat. 13	83
18.	Lt. Ramseier Walter, Kp. 109	83
19.	Lt. Kaiser Alfred	83
20.	Lt. Hänggi Urs, Bat. 18	83
21.	Lt. Gubler Hansuli, Bat. 13	83
22.	Oblt. Altmann Jost, RS 246	82
23.	Oblt. Steiner Rudolf, Kp. I/3	82
24.	Oblt. Staub Robert, Bat. 13	82
25.	Hptm. Baumeler Franz, Bat. 1	81
26.	Oblt. Roos Gregor, Bat. 2	81
27.	Oblt. Arnosti Anton, Bat. 23	81
28.	Oblt. Schaffner Walter, Bat. 19	81
29.	Oblt. Bichsel Hans, Bat. 18	80
30.	Lt. Schanz Hansjakob, Bat. 26	80
31.	Lt. Wüthrich H. R., Bat. 1	80
32.	Oblt. Hünsch Bruno, RS 247	80
33.	Major Bärlocher Josef, Bat. 23	80
34.	Oblt. Guibault Georges, Bat. 20	80
35.	Hptm. Schnorf Heinrich, Ter. Reg. II/19	80
36.	Oblt. Woodtli Adolf, Bat. 17	80
37.	Major Ryser Peter, Bat. 20	79
38.	Asp. Stähelin Hans Rudolf, OS 64	79
39.	Oblt. Burri Fritz, Bat. 1	79

Kombinations-Einzelklassement

		Pkte.
	Wanderpreis der Abteilung für Luftschutz:	
1.	Oblt. Oesch Otto, Bat. 2	174
	Gewinner des von Oberstbrigadier Münch gestifteten Wanderpreises:	
2.	Oblt. Mettler August, Bat. 2	172
3.	Oberstlt. König Walter, Ter. Br. 1	169
4.	Oblt. Gerber Hansruedi, Bat. 18	167
5.	Lt. Leuppi Rudolf, Bat. 20	167
6.	Oblt. Lysser Peter, Kp. II/13	164
7.	Lt. Gubler Hansuli, Bat. 13	163
8.	Hptm. Wüest Josef, Bat. 19	163
9.	Hptm. Koch Andreas, Bat. 11	161
10.	Lt. Schär Rudolf, Bat. 14	161
11.	Oblt. Engeloch Alfred, Bat. 11	160
12.	Lt. Hänggi Urs, Bat. 18	159
13.	Hptm. Maurer Hans	159
14.	Oblt. Sallaz Bruno, Bat. 11	158
15.	Asp. Stähelin Hans Rudolf, OS 64	157
16.	Oblt. Lieberherr Ernst, Bat. 23	156
17.	Cap. Coutaz Marcel, Kp. 103	155
18.	Oblt. Roos Gregor, Bat. 2	154
19.	Plt. Stuckelberger André, Cp. PA II/6	154
20.	Oblt. Haab Otto, Bat. 3,	154
21.	Lt. Kaiser Alfred	153